Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

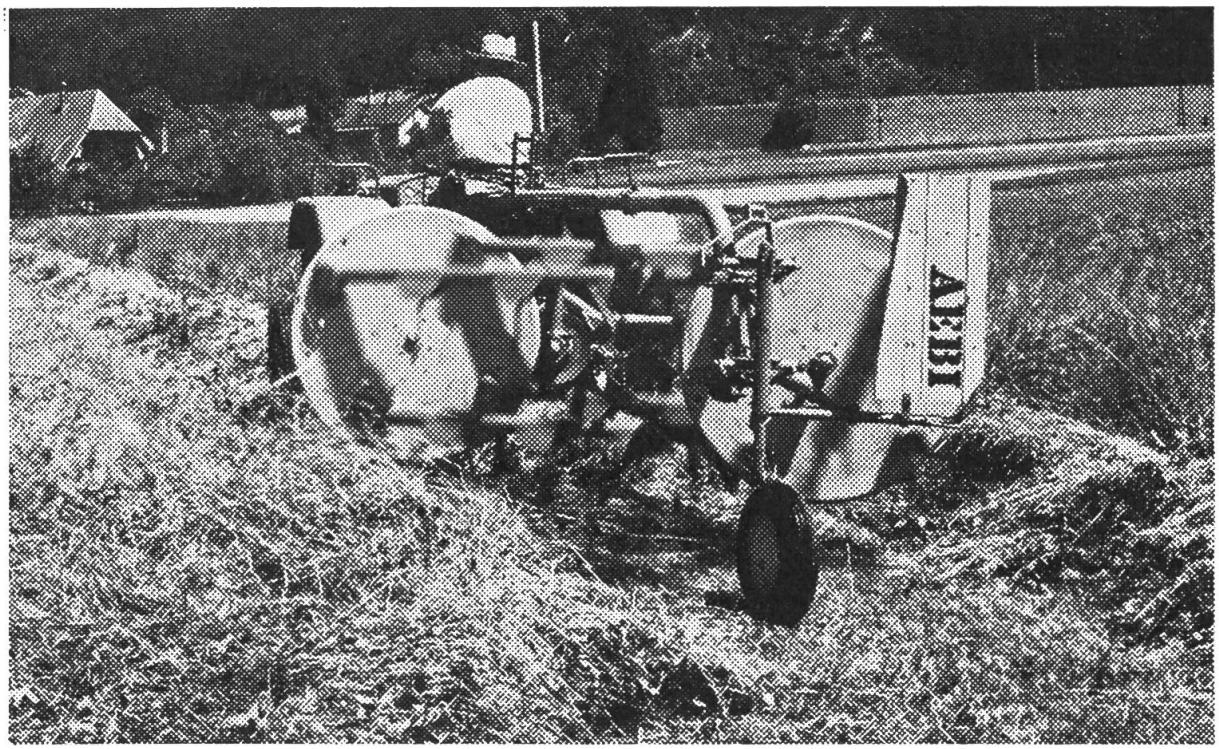
Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Der neue Traktorheuer

AEBI

zettet	**so gründlich wie jeder Graszetter**
wendet	**so sorgfältig wie bei Handarbeit**
zieht Schwaden	**so schnell wie ein Schwadenrechen**
zettet Schwaden	**so luftig wie von Hand**
macht Walmen	**so schonend wie bei Handarbeit**



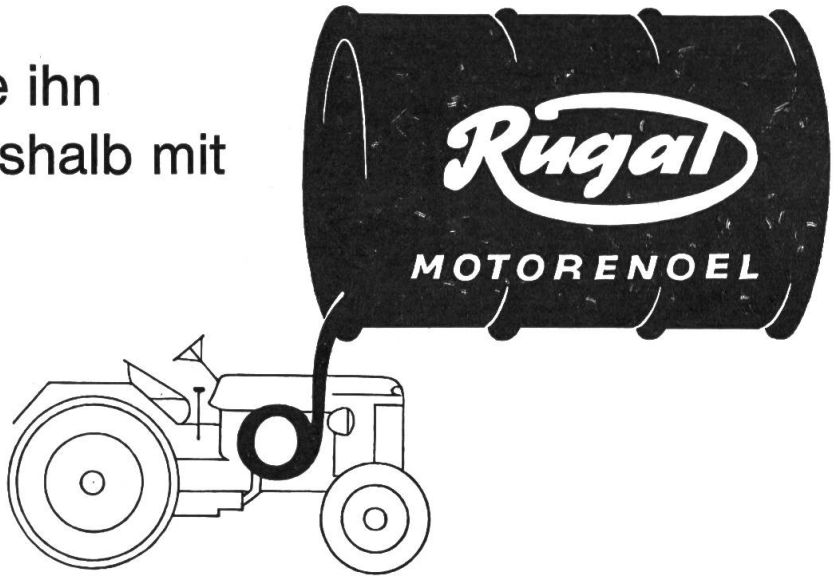
Der Traktorheuer lässt sich am Dreipunkt, an der Ackerschiene (Trittbrett) oder — wenn Frontzapfwelle vorhanden — vorn am Traktor anbauen. In jedem Fall ist er rasch an- und abgebaut und mit einem Handgriff für die Strassenfahrt umgestellt. — IMA-geprüft.

Senden Sie mir bitte unverbindlich Prospekt, Preisliste und IMA-Prüfbericht über den Traktorheuer AEBI

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an AEBI & CO AG Maschinenfabrik Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01

Adresse:

Versorgen Sie ihn
deshalb mit



W. Blaser + Co. Hasle-Rüegsau/BE
Telephon 034/3 58 55
Spezialfabrik für technische Schmiermittel
Eigene Labors / Beratungsdienst

Haben Sie schon die RUGAL-Oelpumpe? Unglaublich praktisch! Kein Aufbocken des Fasses nötig. Nur aufschrauben und Oel herauspumpen. Keine Verschmutzung. Nicht ein Tropfen Oelverlust.

Bildet sofort einen einwandfrei haftenden, kompakten Schmierfilm, der speziell die der Abnützung besonders ausgesetzten Teile schützt. – Verhindert Schlammbildung, Korrosion und Oxydation und ist das ganze Jahr hindurch verwendbar, also bei Kälte und Hitze. Direkt ab Fabrik, darum vorteilhafter.

Prüfungsergebnis Hürlimann D70

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70 - SSP

MOTORLEISTUNG

Test Nr. 182

Leistung Nm PS	Drehzahl n U/min	Drehmoment Md mkg	Kraftstoffverbr. B kg/h	Kraftstoffverbr. b g/PSh	Mittl. Temp. Wass. °C	Mittl. Temp. Luft °C	Barom. Std. mm QS
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26	746
Dauerleistung							
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24	746
85 % der Nennleistung							
16,4	2121	5,52	3,51	214	80	24	746
40 % der Nennleistung							

Dauerleistung bei Normalzustand (20°C und 760 mm QS) nach DIN 70020 umgerech-
net: 44,7 PS

Optimaler Kraftstoffverbrauch
bei Teillast und voller Reglerdrehzahl: 171 g/PSh und 41 PS
bei Vollast und herabgesetzter Drehzahl: 176 g/PSh und 45 PS

Kraftstoffverbrauch bei unterem Leerlauf des Motors: 0,43 kg/h

VERLAUF DES DREHMOMENTS BEI VOLLLAST DES MOTORS

Motordrehzahl U/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200
Motordrehzahl in % der Nenndrehzahl	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65	60
Drehmoment in % desjenigen bei Dauerleistung	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8	95,5
Drehmoment mkg	15,38	15,55	15,80	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05	14,70

Maximales Drehmoment: 15,90 mkg bei n = 1800 U/min
der Anstieg des Drehmomentes beträgt 3,4 %
Bleibende, vom Regler bei Belastungsänderung zwischen oberem Leerlauf und Vollast eingestellte Drehzahländerung: 4,8 %

ZAPFWELLENDAUERLEISTUNG

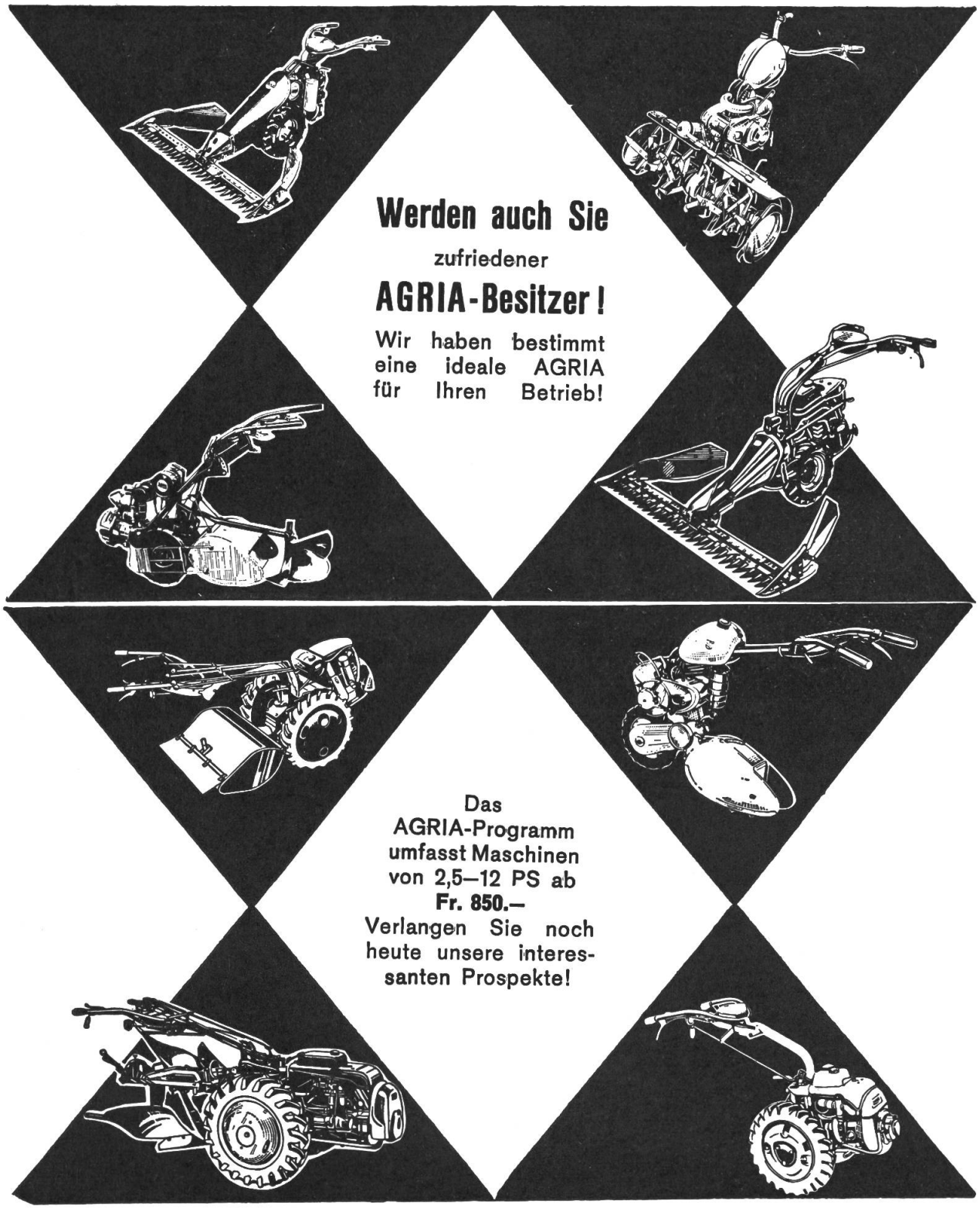
Leistung N_Z PS	Drehzahl n_Z U/min	Drehmoment M_d mkg	Kraftstoffverbr. B kg/h	Kraftstoffverbr. b g/PSh	Mittl.Temp. Wass. °C	Mittl.Temp. Luft °C	Barom.Std. mm QS
42,1	564	53,6	7,65	182	82	11	753

Zapfwellenleistung auf Normalzustand umgerechnet: 41,8 PS

Motor-Dauerleistung 44,7 PS

Minimalster Brennstoffverbrauch 171 g pro PSh

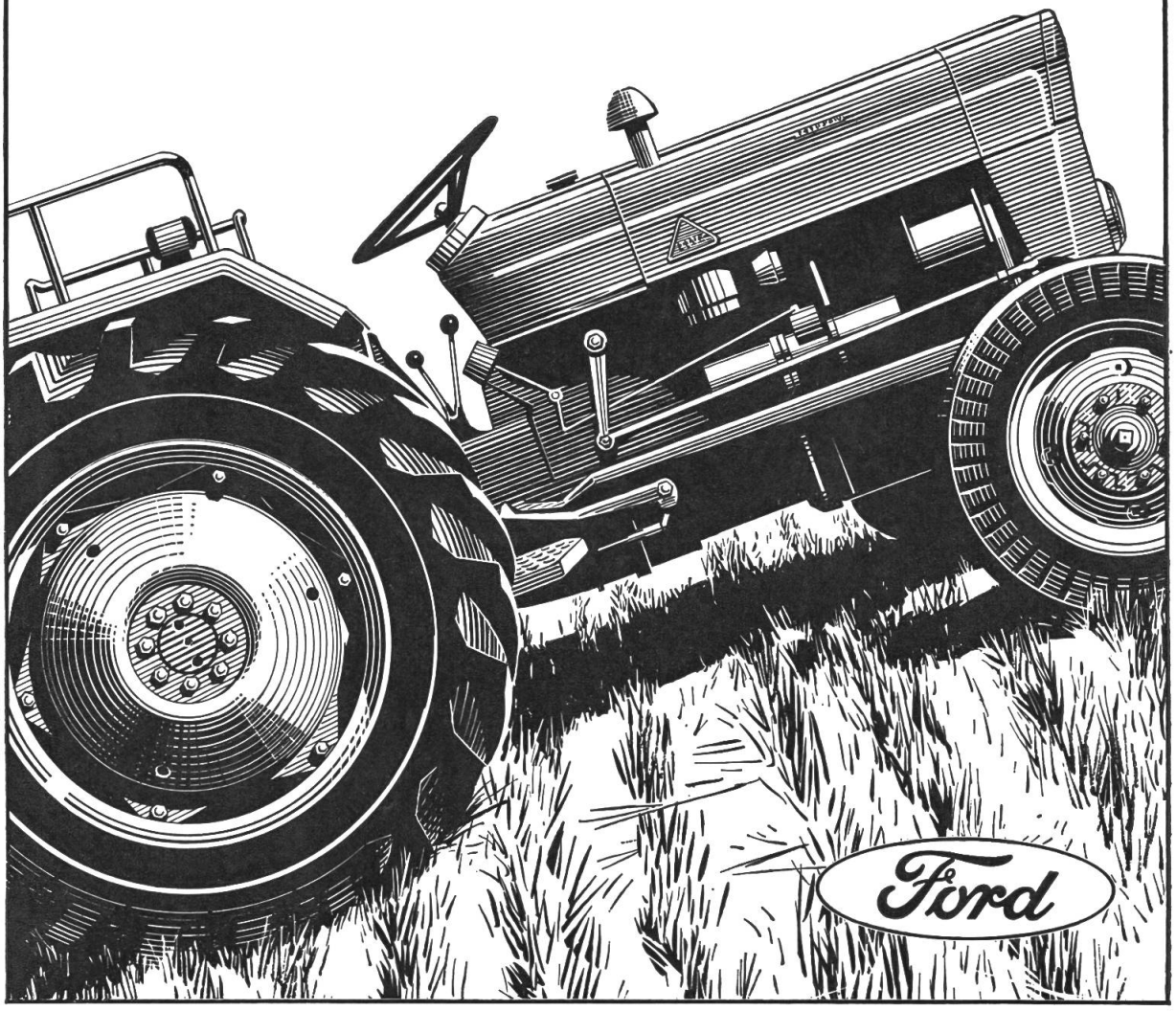
Zapfwellenleistung 41,8 PS



AGRIA LANDMASCHINEN AG
AEFLIGEN 14/40 BE
TELEFON 034/3 26 64

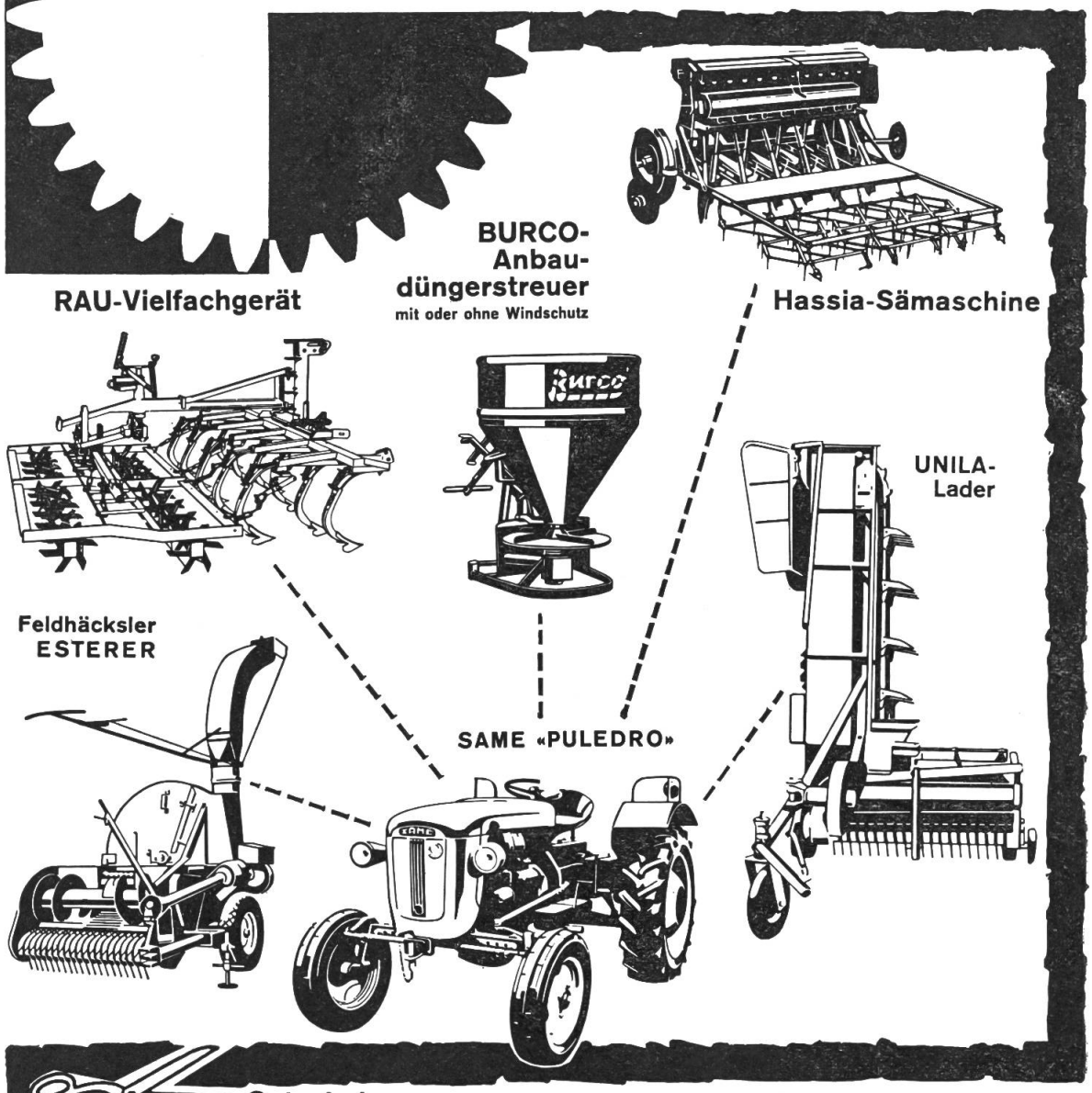
FORDSON SUPER DEXTA

Der komplette 40-PS-Traktor für mittlere und grössere Betriebe. Zur Normalausstattung dieses starken, ausdauernden Schleppers gehören neben dem 6-Gang-Getriebe mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen die Fordson-Regelhydraulik für alle Anbaugeräte Kategorie 1, die funktionssichere Differentialsperre und die normalisierte, kupplungsunabhängige Zapfwelle (540 U/min). Auf Wunsch mit 12-Gang-Getriebe lieferbar.



Bern-Bümpliz: Max Thomann, Bethlehem-Garage
Brütten b/Winterthur: W. Merz AG.
Bürglen/TG: Gebr. Traber, Schlossgarage
Chur: Garage Städeli, W. Tribolet
Ebikon/LU: J. Studer, Bahnhofstrasse
Fribourg: Gremaud & Cie, Tivoli 3
Hallau/SH: J. Gasser, Garage Rosenau
Lengnau/AG: Aug. Jetzer
Lugano-Massagno: C. Quadri, V. S. Gottardo 18
Marthalen/ZH: W. Corrodi, Autogarage
Riedholz/SO: Protractor AG., Garage Neuhaus
Seengen/AG: Edwin Lüscher, Garage
Ufhusen/LU: Bärtschi & Co.

Vielfältige Kombinationsmöglichkeiten erleichtern die täglichen Arbeiten



Gutschein

Ich interessiere mich für:

☐ Beraterbesuch
☐ Zustellung der ausführlichen Prospekte
(Gewünschtes mit X bezeichnen)

Name: .....

Vorname: .....

Genaue Adresse: .....

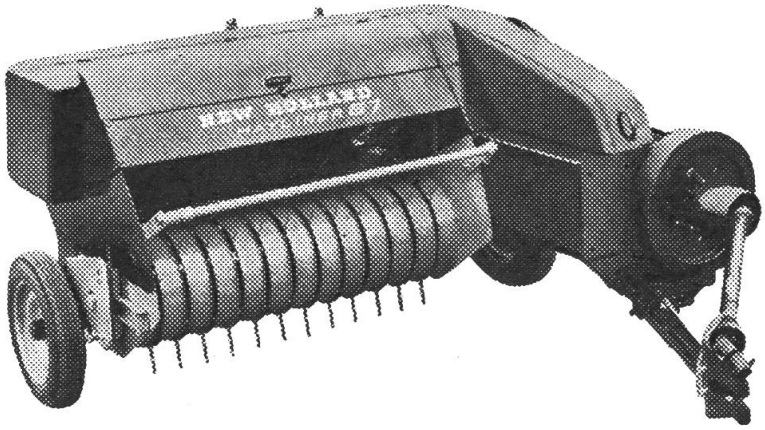
Bitte ausfüllen und einsenden an: UMA-Bezugsquellennachweis Schweiz. Bauernverband Brugg/AG

DT 63.05, S 23

UMA

Landmaschinenkommission der
Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

nach Mass . . . **3** NEUE SAMMEL-PRESSEN



NEW HOLLAND

SUPER HAYLINER 78 — Speziell für die landwirtschaftlichen Genossenschaften

SUPER HAYLINER 69 — Die einzige Presse, die alle die Vorzüge vereinigt bietet

HAYLINER 67 — treuer Helfer, robust und wirtschaftlich

R. GRUNDER & Cie.
HENNIEZ MEYRIN

Für die Ost-Schweiz
Baltensperger Pflugfabrik AG
BRÜTTEN ZH

GUTSCHEIN

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekte und Preisliste über die New Holland Pressen

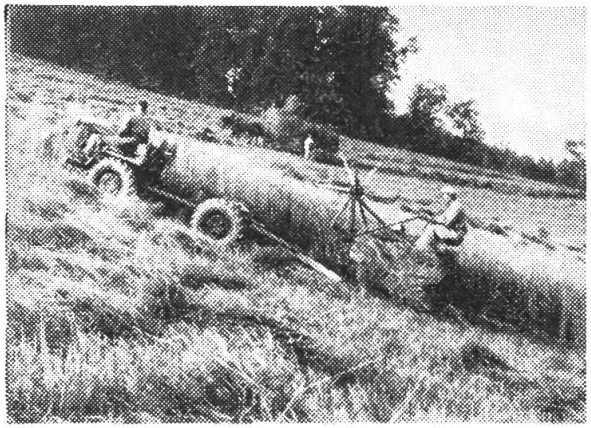
Name: _____

Adresse: _____

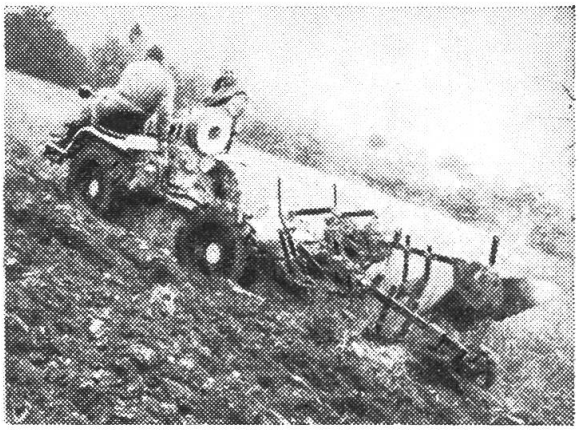
Ort: _____

MERK
PULLAX

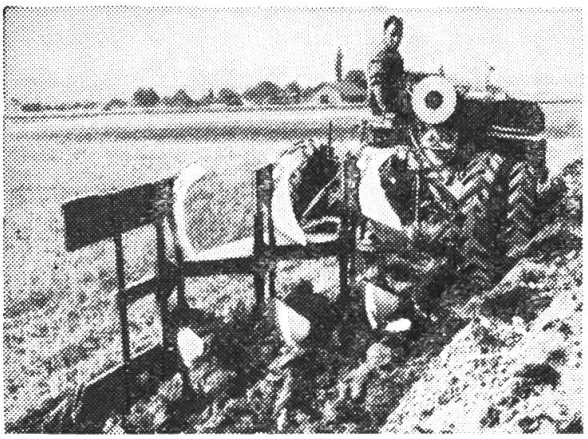
Der Allrad- Universal-Traktor für Land und Forst



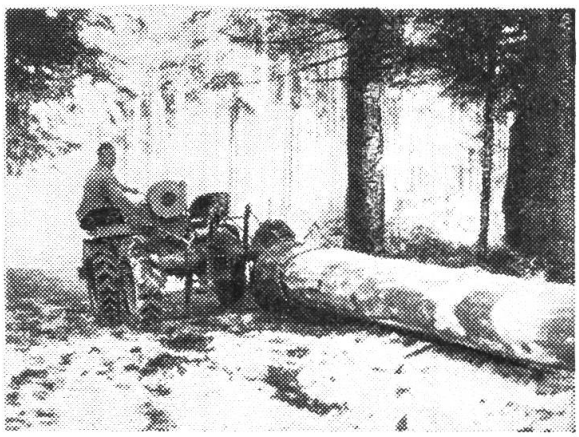
Mit Bindemäher selbst am Steilhang voll leistungsfähig



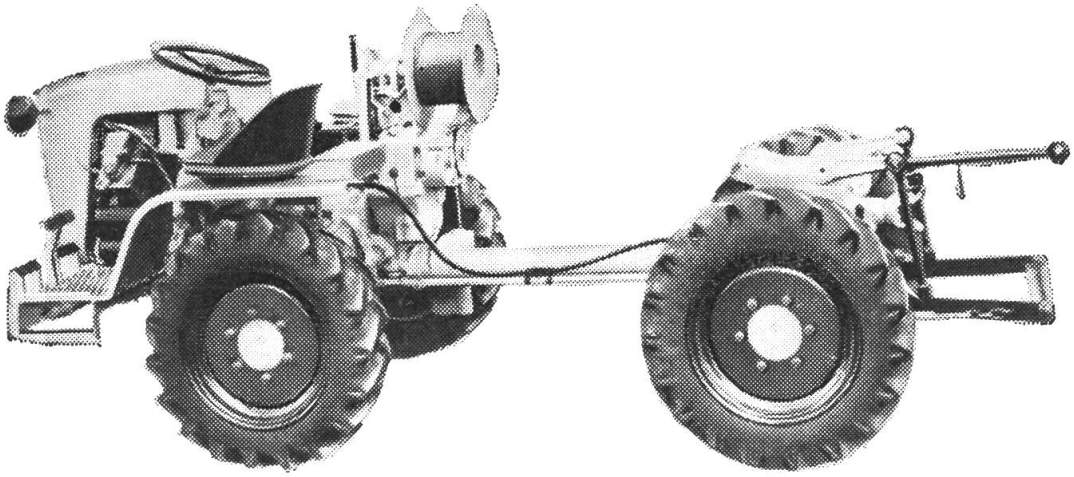
Pflügen am Steilhang, Seilzug und Radantrieb im Gleichlauf



Selbst der Drei-Scharenpflug macht dem Pullax keine Mühe



Dank dem Vierradantrieb schleppt er die schwersten Stämme



Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzwecktraktor

Mit langgestelltem Radstand und Brücke fährt er über Stock und Stein

An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 889121

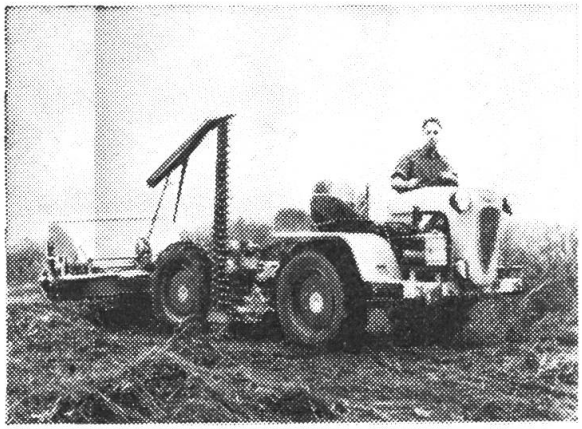
Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.

TR

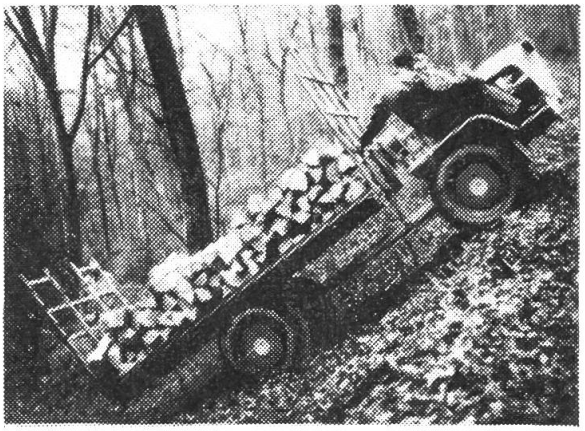
Name .....

Genaue Adresse .....

.....



Gleichzeitig Mähen und Graszetten auch mit dem Pullax



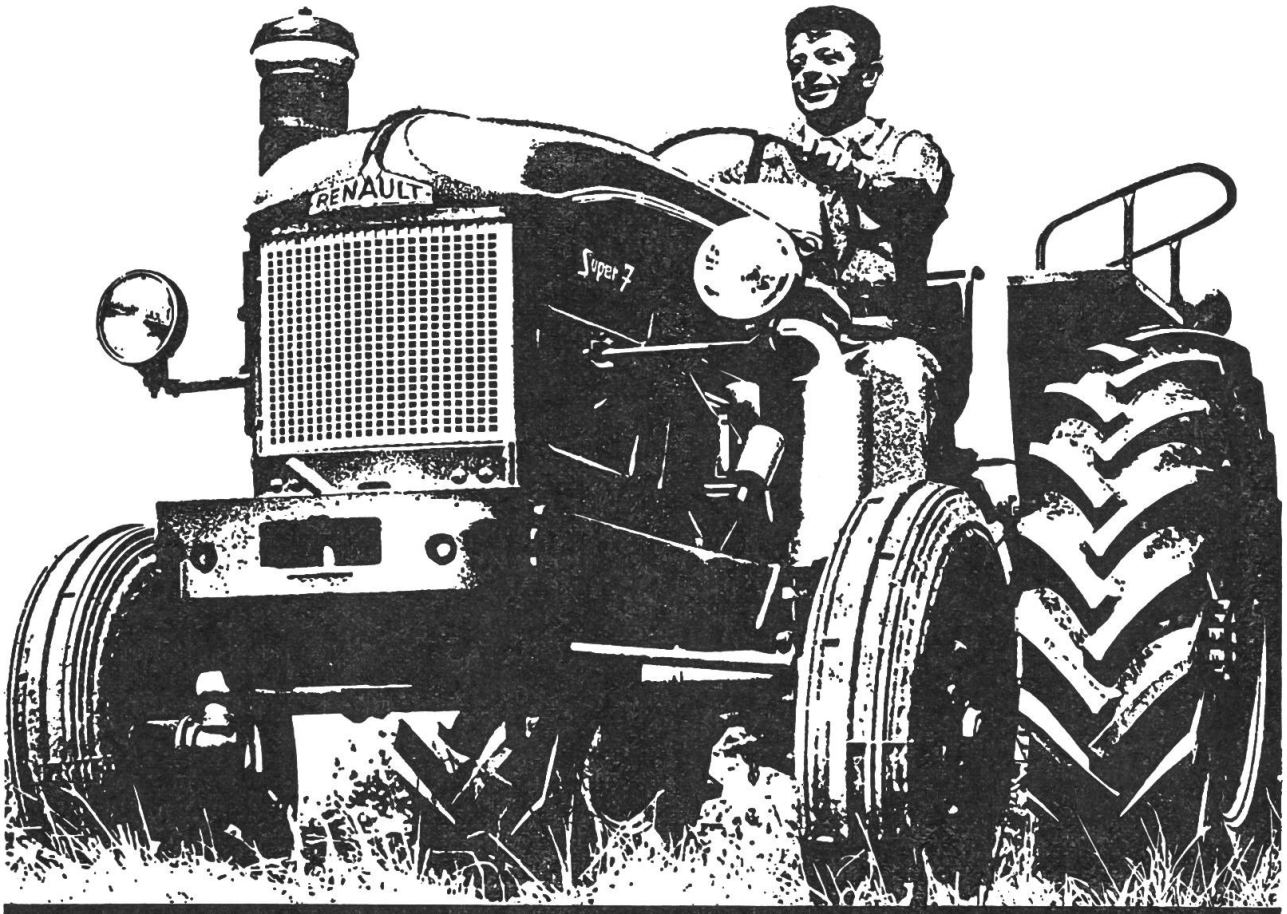
Mit dem Seilzug und Vierradantrieb im Gleichlauf ist kein Hang zu steil

Seit 12 Jahren macht die Verbreitung der Rapid-Eingrasvorrichtung von Jahr zu Jahr gewaltige Fortschritte! - Was führte zu diesem Erfolg? Exakte, saubere Arbeitsqualität... und ganz bestimmte Vorzüge: Lange, verstellbare Gabel mit weitausholender Bewegung, Antrieb unabhängig vom Messerantrieb, Hauptgewicht ruht auf der Achse des Mähers und nicht auf dem Messerbalken, das mitarbeitende Seitenblech schafft kompaktere Mahden - und vor allem: Montage und Demontage gehen sekundenschnell - ganz ohne Werkzeug.

Rapid U9 - der beliebteste aller Rapid-Eingrasmäher

Rapid Motormäher AG
Dietikon-Zürich, Tel. 051 88 68 81

Renault-Traktoren robust auf der ganzen Welt bekannt vielseitig voll auslastbare Kriechgänge arbeitserleichternde Bedienung kräftige Regelhydraulik mit Transfer normalisierte Aufhängung und Zapfwelle IMA-geprüft und anerkannt luft- oder wassergekühlte Diesel-Motoren 20 30 35 40 55 PS



RENAULT

RENAULT (SUISSE) S.A. Traktoren-Abteilung Regensdorf ZH Tel. 051/94 48 51

Gutschein

Sie erhalten gratis und unverbindlich die komplette Dokumentation über Renault-Traktoren
Name/Adresse

_____

_____

Waadt-Unfall
Waadt-Leben

gut beraten — gut versichert

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauensgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes

* für jeden Zweck ein konstruktiv wirklich ausgereiftes Modell

Birchmeier & Cie. AG, Künten AG Telefon 056/33105
älteste und größte schweizerische Spritzenfabrik

Die Nummer 9/63 erscheint am 4. Juli 1963
Schluß der Inseratenannahme ist am 11. Juni 1963
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22. Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. 051) 94 11 69.
Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., Luzern.

Der neue AUSTIN Gipsy 4 x 4

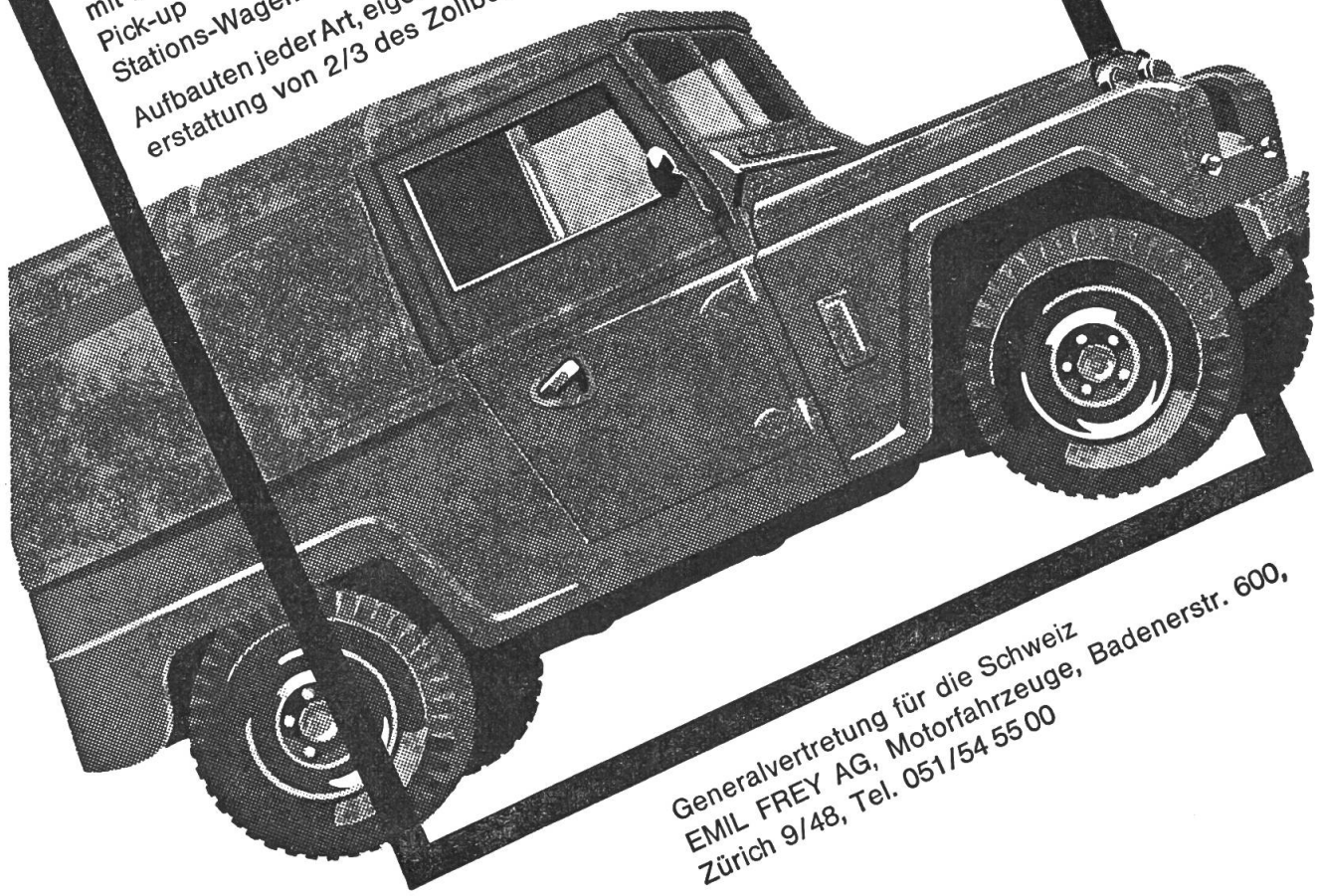
NEU die AUSTIN-Aufhängung mit extra langen, halbelliptischen Blattfedern
NEU die präzise Leckung, dank besonderer Vorderachsführung
NEU die geräumigere Kabine mit Limousinenkomfort
NEU sind noch viele entscheidende Details, die Sie sich unbedingt ansehen sollten!
UNVERÄNDERT die sprichwörtliche Zuverlässigkeit und Vielseitigkeit des GIPSY, sowie der überaus günstige Preis

1 JAHR AUSTIN GARANTIE

	Benzin	Diesel
Radstand 2,29 m, Nutzlast 750 kg		
mit Blachenverdeck	13'500.–	14'950.–
Pick-up	13'850.–	15'350.–
Stations-Wagen	14'300.–	15'800.–
Radstand 2,82 m, Nutzlast 800–1000 kg		
mit Blachenverdeck	15'950.–	17'500.–
Pick-up	15'950.–	17'500.–
Stations-Wagen	16'500.–	18'050.–

Aufbauten jeder Art, eigenes, spezialisiertes Karosserie-Werk; Rückerstattung von 2/3 des Zollbetrages, da armeetauglich.

AUSTIN



Generalvertretung für die Schweiz
EMIL FREY AG, Motorfahrzeuge, Badenerstr. 600,
Zürich 9/48, Tel. 051/54 55 00

2 weltbekannte Marken

CLAEYS

FAHR

Mähdrescher

4 Modelle

1 **Modell MDT 150, der traktorgezogene Mähdrescher**

2 **Modell MDL, ein kleiner Selbstfahrer**

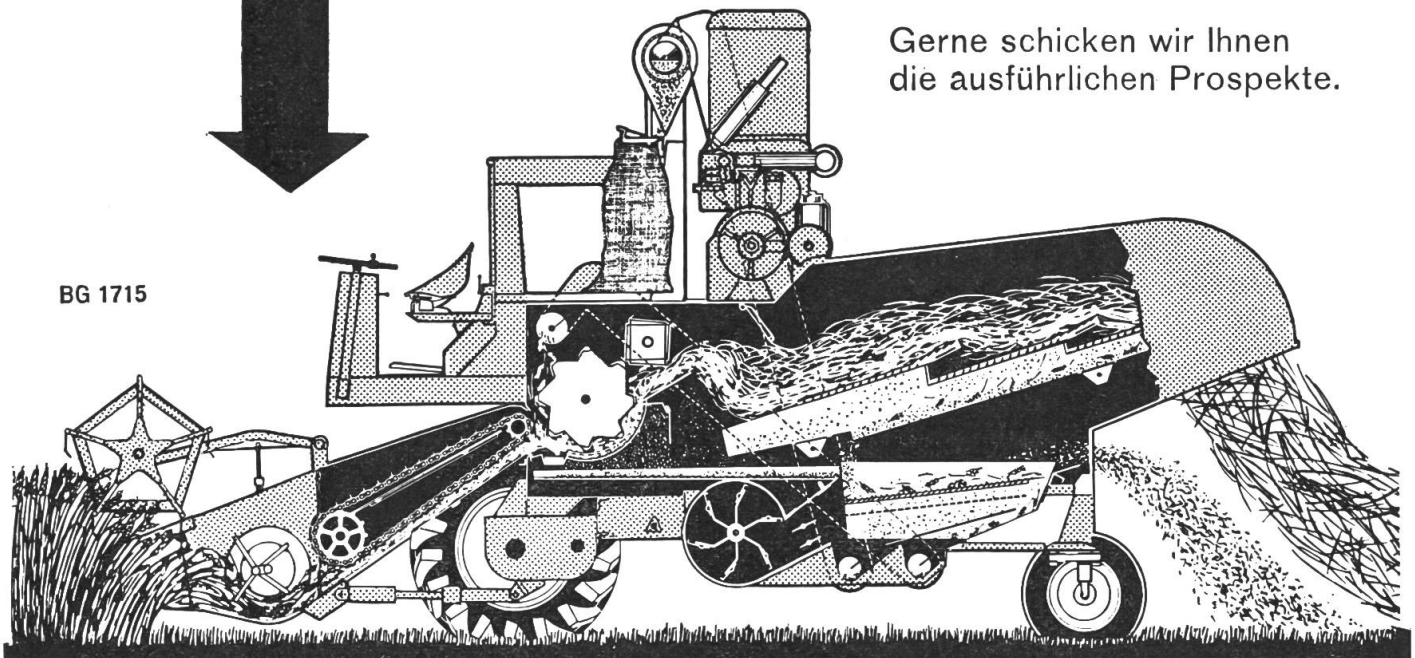
3 **Modell M 80, ein mittelgrosser Selbstfahrer**

4 **Modell M 103, ein grosser Selbstfahrer**

In diesen Modellen stecken die Erfahrungen zweier weltbekannter Marken. Wenn Sie sich mit der Anschaffung eines Mähdreschers befassen, dann sollten Sie sich auf alle Fälle über die Vorteile orientieren lassen, die Ihnen FAHR und CLAEYS bieten können.

Gerne schicken wir Ihnen die ausführlichen Prospekte.

BG 1715



BUCHER-GUYER